TOKYO FIST

東京フィスト

BOUNCER

東京ガード

「TOKYO FIST SECURITY KNUCKLE HEAD'S」

みずたまこと

6

ヤングチャンピオン
コミックス
YC COMICS

BOUNCER DE MIZUTA MAKOTO

SEINEN
YOUNG CHAMPION



CETTE SÉRIE EST TRADUITE DU JAPONAIS

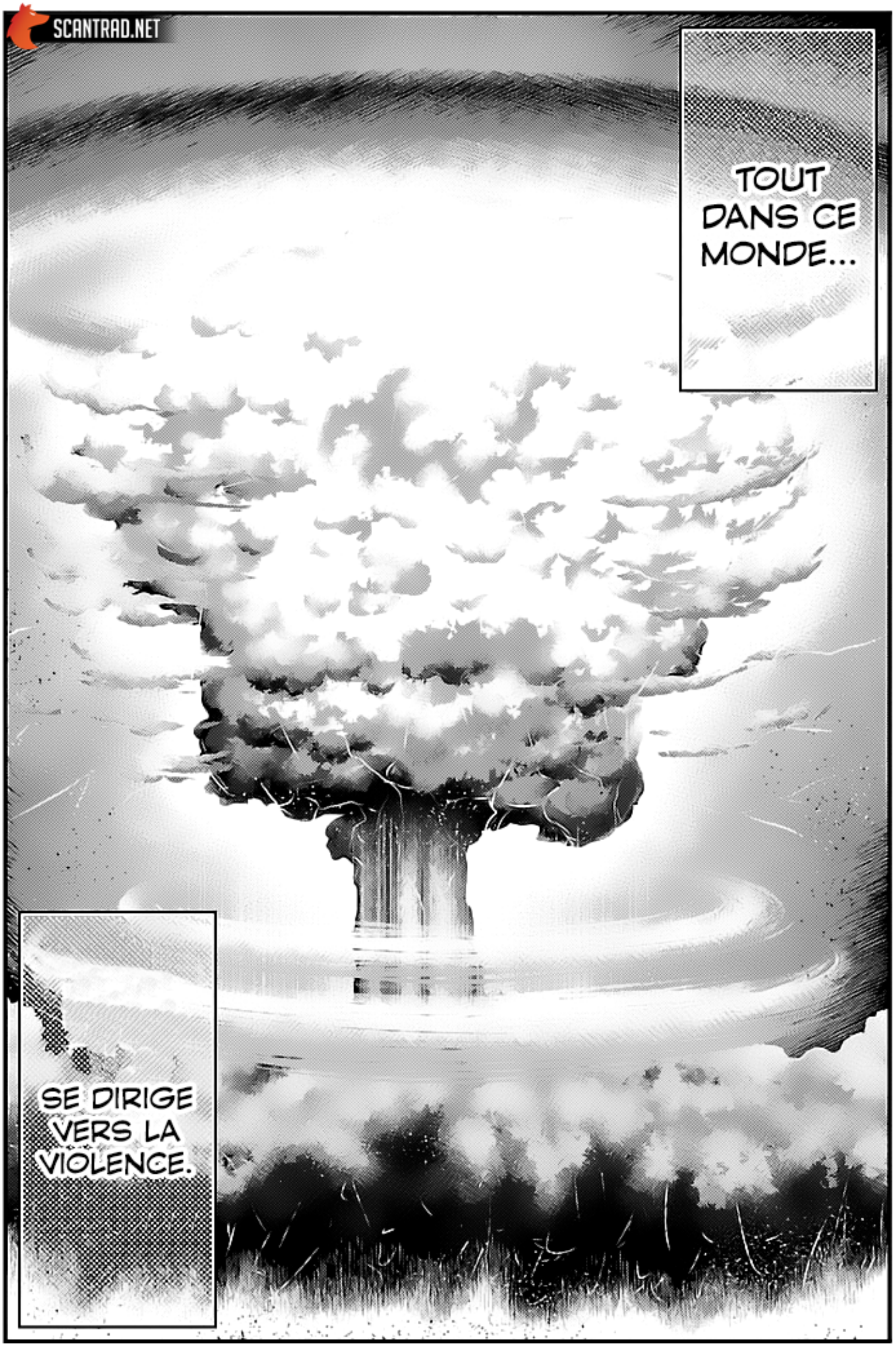
TRADUCTION FRANÇAISE, CORRECTION ET ÉDITION PAR

SCANTRAD.FR

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

CHAPITRE 32

SCANTRAD.NET



VIOLENCE

LA VIOLENCE EST UNE FORCE DE CONTRAINTE PHYSIQUE OU MENTALE, DÉPOURVUE DE CARACTÈRE LÉGITIME OU LÉGAL.

EN D'AUTRES TERMES, C'EST UNE PRESSION IRRATIONNELLE...

À LAQUELLE ON NE PEUT RÉSISTER.

SCANTRAD.NET

DE TOUT TEMPS...

CEUX QUI POSSÉDAIENT UNE FORCE ÉCRASANTE ONT DOMINÉ LE MONDE.

ET LE MOYEN DE S'Y OPPOSER...

A TOUJOURS ÉTÉ DANS LES FAITS, DE FAIRE PREUVE D'ENCORE PLUS DE VIOLENCE.

SCANTRAD.NET

MÊME LORS D'UN DIALOGUE TEMPÉRÉ ET PACIFIQUE,

IL A TOUJOURS ÉTÉ INDISPENSABLE POUR SE PROTÉGER...

D'EN POSSÉDER AU MOINS AUTANT QUE SON ADVERSAIRE.

DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS.

CETTE RÈGLE EST TOUT AUSSI VALABLE...

SCANTRAD.NET

ON TROUVE LA VIOLENCE DANS TOUTES LES RELATIONS HUMAINES...

ELLE SE CACHE TOUJOURS, PAISIBLEMENT, PRÈS DE CHACUN DE NOUS.

NÉGLIGENCE
VOL
PARENTS ABUSIFS
MALTRAITANCE D'ENFANT
HARCÈLEMENT SEXUEL
HARCÈLEM
ABUS DE POUVOIR
TERRORISME
CHÂTIMENT CORPOREL
GUERRE
POLICE
HARCÈLEMENT MORAL
PAYS
VIOL
TRAVAIL AU NOIR
MARCHÉ NOIR
FOLIE FURIEUSE
CELUI QUI L'EMPLOIE ...
EST ALORS LE SEUL À EN JUGER...
LA VIOLENCE EST L'OBJET DE LA PEUR ...
MAIS ELLE N'EST NI BONNE NI MAUVAISE.

SCANTRAD.NET

POUR LES AUTRES, POUR PROTÉGER QUELQUE CHOSE, OU MÊME POUR LA JUSTICE...
QUE CE SOIT POUR SES DÉSIRS PERSONNELS,
QUEL EST DONC LE MOTEUR DE LA VIOLENCE ??
MAIS ALORS ??

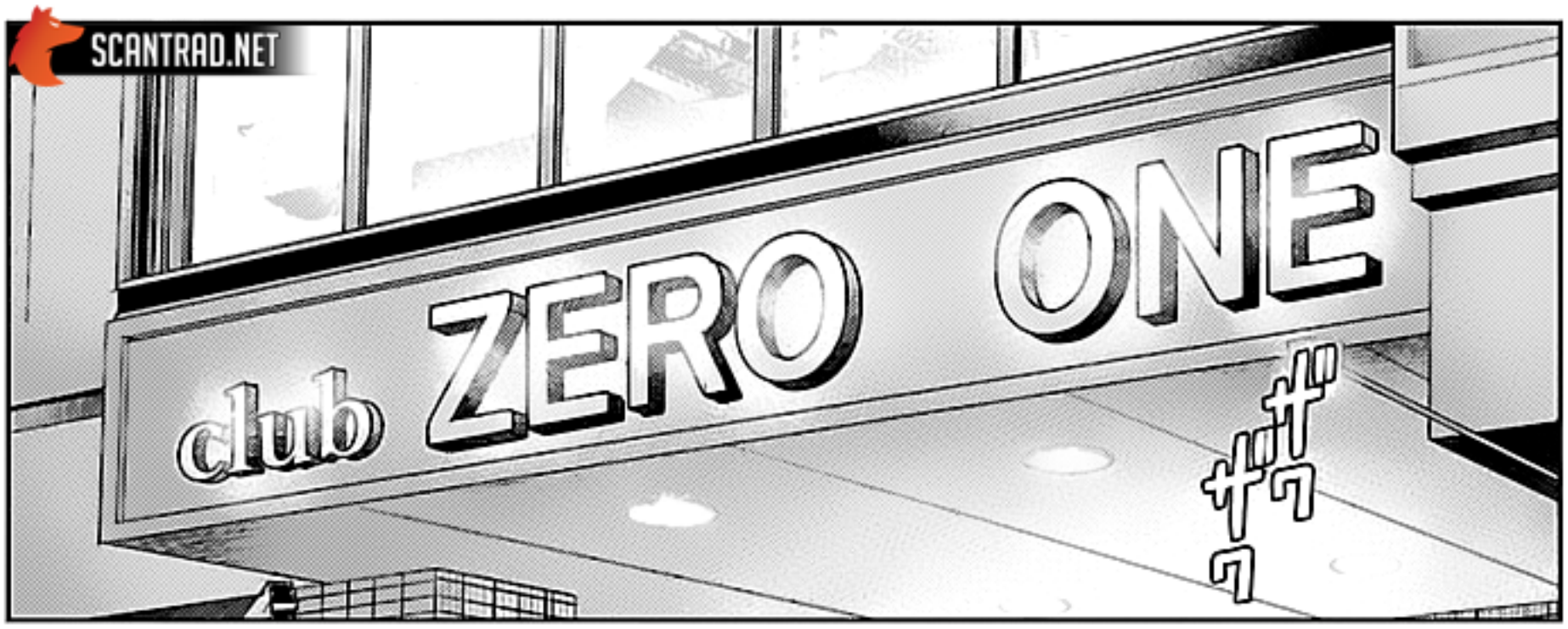
LE SENTIMENT D'AFFIRMER QUELQUE CHOSE, Y COMPRIS SOI-MÊME ...
C'EST EN QUELQUE SORTE...

SCANTRAD.NET

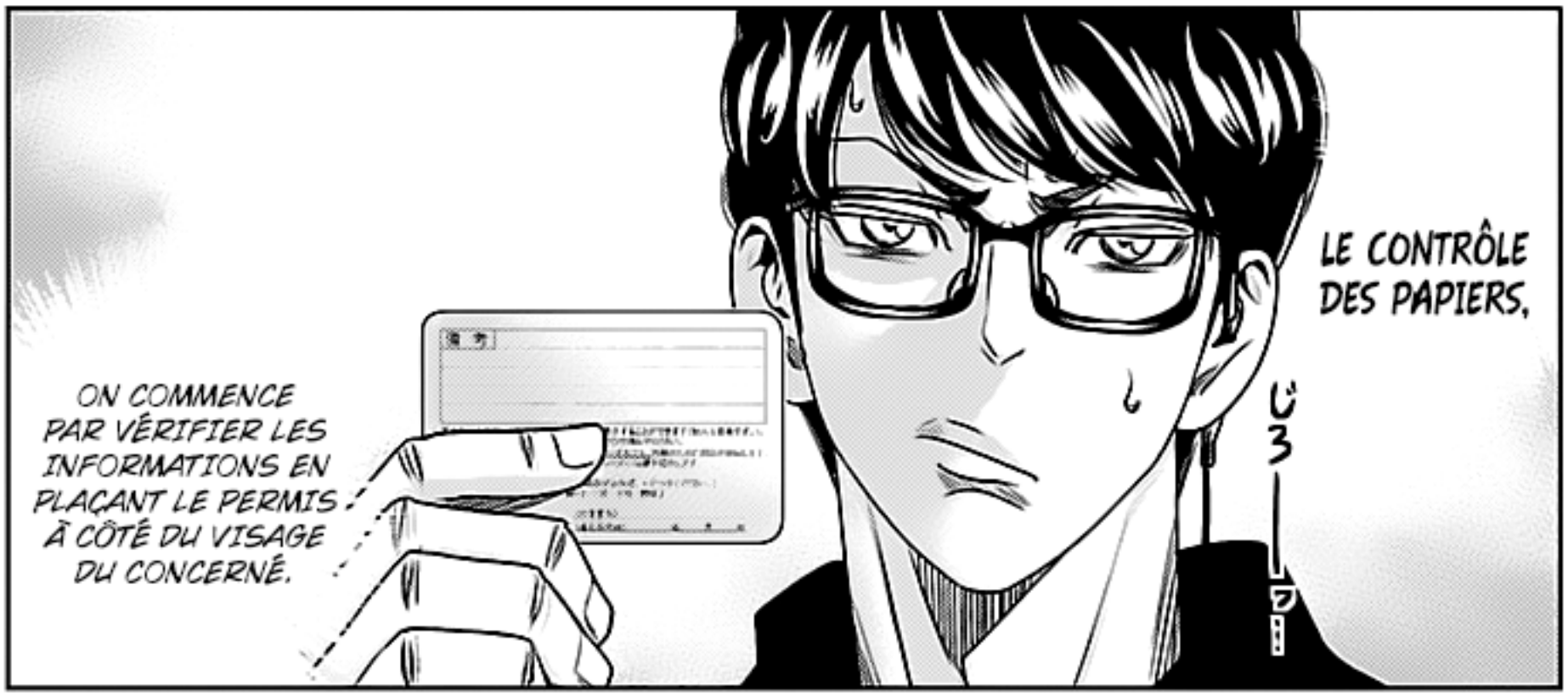
CE QU'ON APPELLE L'AMOUR

N'EST RIEN D'AUTRE QU'UN ÉGOÏSME BIEN-VEILLANT.

SCANTRAD.NET







C'EST BIENTÔT FINI ?

AINSI, PSYCHOLOGIQUEMENT PARLANT, IL NE PEUT PAS SE PERMETTRE DE FAIRE UNE ERREUR.

ザザ

EN UN SENS, UNE CARTE D'IDENTITÉ PREND L'INDIVIDU EN OTAGE.



ザザ

D'ACCORD, MAIS DÉPÊCHE-TOI.

BIEN, SERIEZ-VOUS D'ACCORD POUR UNE FOUILLE CORPORELLE ?

SCANTRAD.NET

ザッ

BON, VEUILLEZ M'EXCUSER.

MERDE, TSURUMI !!

LA FOUILLE CORPORELLE ...

IL FAUT D'ABORD PRENDRE DE LA DISTANCE ET OBSERVER L'INTÉGRALITÉ DU CORPS.

AH, EUH... DÉSOLÉ.

OUPS...

トントン

TOKYO

LE BAS DU CORPS SE FAIT AVEC LES PIEDS.

スッ

UTILISER LES MAINS REVIENDRAIT À DEVOIR SE PENCHER...

IL SERAIT DANGEREUX DE NE PAS RÉUSSIR À PRÉVOIR UNE ATTAQUE, OU DE RÉAGIR TROP TARD.

スッ

POUR ÉVITER LES ATTOUCHE-MENTS SUR LES CLIENTES ...

スッ

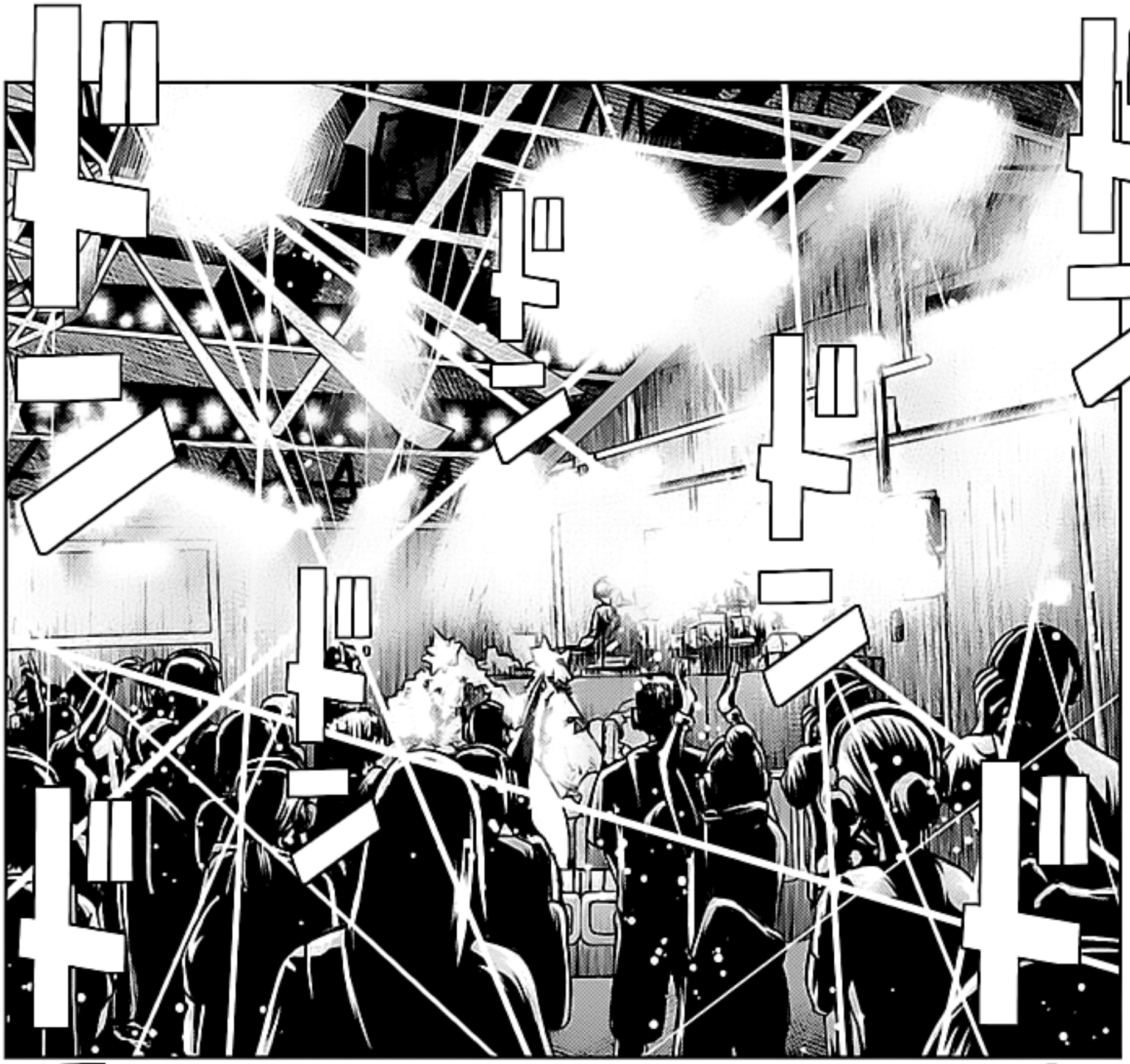
スッ

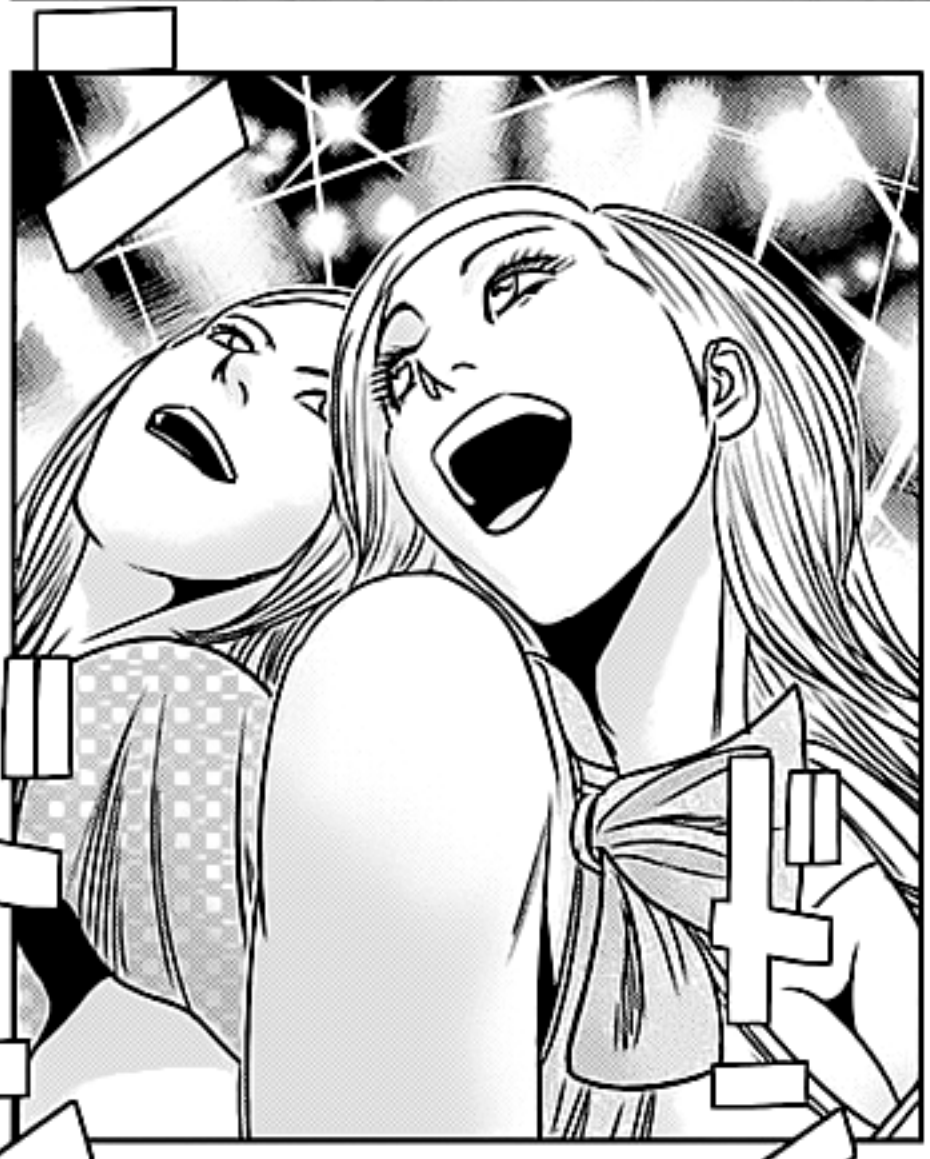
IL FAUT VÉRIFIER AVEC LE REVERS DE LA MAIN.

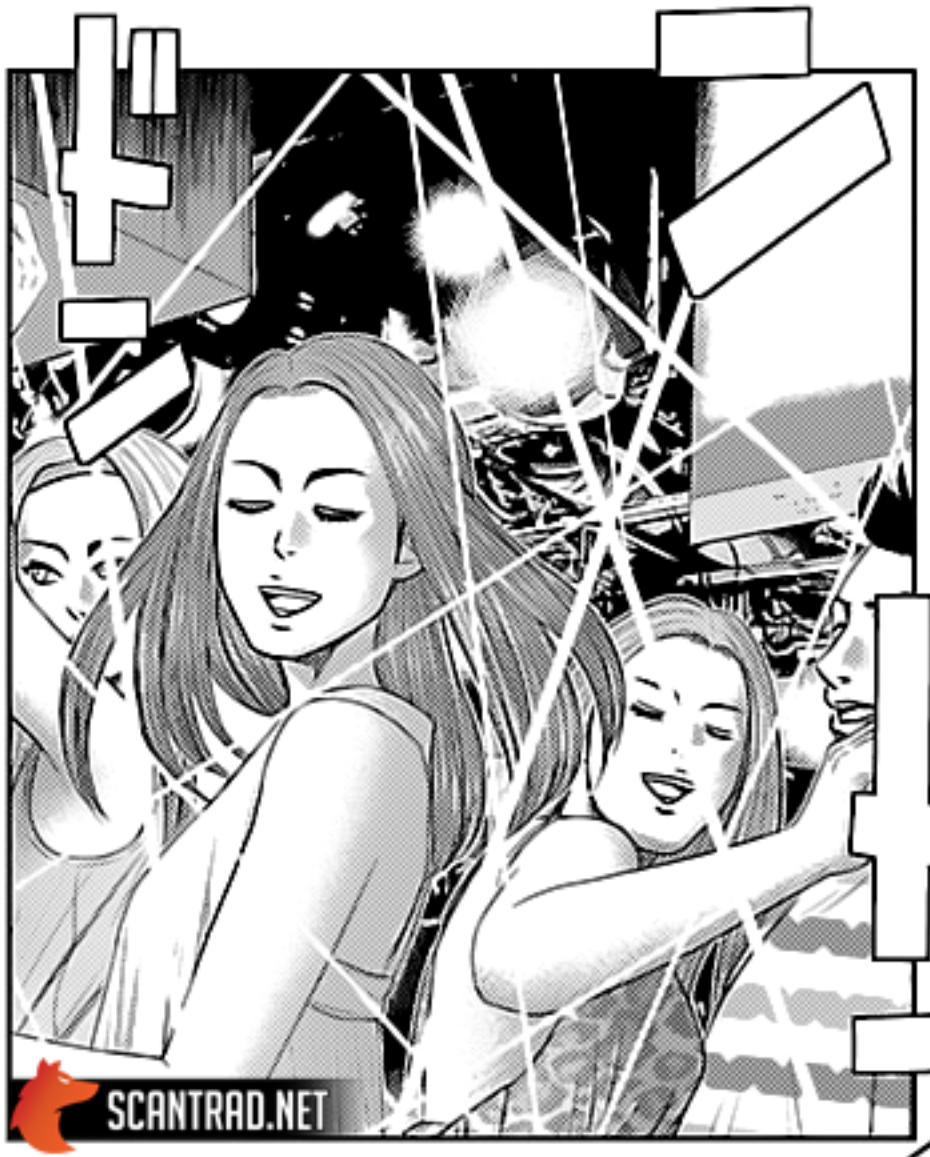
SCANTRAD.NET

TRÈS BIEN, AU SUIVANT !!


SALUT, FAIS ÇA VITE, S'TE PLAÎT.
!!
SCANTRAD.NET
MERDE, TSURUMI !!
HEIN ? VRAIMENT ??
C'EST UN PEU LÉGER, NON ?
EUH, C'EST BON, VOUS POUVEZ ENTRER.







SCANTRAD.NET

ON EST LE VISAGE DE L'ENSEIGNE.

ON DOIT FAIRE LES CONTRÔLES CORRECTEMENT.

RÉVEILLE-TOI UN PEU, TSURUMI.

SCANTRAD.NET

J'AVAIS PAS PRÉVU QU'ON M'APPELLE POUR FILER UN COUP DE MAIN SUR LE TERRAIN...

DÉSOLÉ...

MAIS C'EST PAS DE MA FAUTE...

JE SAIS, MERCI D'ÊTRE VENU.

PAS LA PEINE D'EN FAIRE TOUTE UNE HISTOIRE...

MOI, JE BOSSE DANS LES BUREAUX, D'HABITUDE !

JE FAIS CE QUE JE PEUX POUR ME RAPPELER DES BASES DU MÉTIER !

HACHINO EST AVEC TORAI, ILS ONT REÇU BEAUCOUP DE MISSIONS SPÉCIALES.

JE CONNAIS PAS LES DÉTAILS...

HMM... CES DERNIERS TEMPS...

MAIS QU'EST-CE QUE LES AUTRES FABRIQUENT ??

ÇA FAIT PLUS DE SIX MOIS QU'IL EST SORTI DE L'HÔPITAL, DONC SI TU VEUX MON AVIS, C'EST DES CONNERIES...

IL PARAÎT QUE TORAI N'EST PAS ENCORE TOUT À FAIT REMIS...

SCANTRAD.NET

LA SÉCURITÉ : LA LOI

ON A EU PAS MAL DE NOUVEAUX, ALORS IL N'A PLUS LE TEMPS DE VENIR SUR LE TERRAIN...

TAKASHIMA, LUI, S'OCCUPE DES FORMATIONS OU UN TRUC COMME ÇA.

POUR CE QUI EST DU PATRON, IL A LES MAINS PRISES AVEC DES RÉUNIONS COMMUNES, QUI RÉUNISSENT TOUS LES SECTEURS DE LA SÉCURITÉ.

IL DOIT FAIRE LE TOUR DE NOS CLIENTS ET LEUR PRÉSENTER SES SALUTATIONS.

ET DE TOUTE FAÇON, IL NE BOSSE PAS SUR LE TERRAIN...

EUH... AUJOURD'HUI...

ET SHISHIDO ??

SCANTRAD.NET

JE CROIS QU'IL EST SUR UN GROS CLUB DE ROPPONGI,

CELUI SUR SAN-CHÔME* QUI VIENT D'OUVRIR HIER.

*NDT : ROPPONGI SAN-CHÔME : QUARTIER DE TOKYO CONNU POUR SES BOÎTES DE NUIT, SES BUREAUX ET SA GRANDE FRÉQUENTATION PAR LES ÉTRANGERS.

ON LE FAIT TOURNER UN PEU PARTOUT.

TOUT LE MONDE SE L'ARRACHE EN CE MOMENT.

HEIN ? MAIS IL ÉTAIT DÉJÀ SUR LE NOUVEAU CLUB DE IKEBUKURO* LA SEMAINE DERNIÈRE !?

TOKYO FIST

*NDT : IKEBUKURO : AUTRE GRAND QUARTIER DE TOKYO AU NORD DE SHIBUYA, LÉGÈREMENT EN RETRAIT DU GRAND CENTRE.

TOUS LES CLUBS DANS LESQUELS IL BOSSE ENREGISTRENT TRÈS PEU D'INCIDENTS OU DE PLAINTES.

C'EST VRAI QU'EN VOYANT LES RAPPORTS...

SCANTRAD.NET

IL Y AVAIT CE HOLLANDAIS PRO DE MMA, UNE VRAIE BÊTE.

IL Y A ENVIRON TROIS MOIS DANS UN CLUB DE SHIBUYA,

ET JE CROIS SAVOIR POURQUOI.

SCANTRAD.NET

ET SHISHIDO...

A RÉUSSI À LE MATER À LUI TOUT SEUL.

À MAINS NUES, EN PLUS.

ON DIRAIT QUE CETTE HISTOIRE...

A DIRECTEMENT RÉUSSI À CALMER TOUS LES CHERCHEURS D'EMMERDES.

SON AGENT A DÛ RÉUSSIR À CLOUER LE BEC AUX MÉDIAS...

MAIS LE NOM DE SHISHIDO S'EST FAIT CONNAÎTRE DANS TOUT LE MILIEU, CHEZ LES GÉRANTS COMME CHEZ LES CLIENTS...

TU TROUVES ÇA BIEN ??

HEIN ?

EN TOUT CAS, C'EST BIEN DE LE VOIR EN PLEINE FORME.

VU COMME IL EN A BAVÉ JUSQU'À MAINTENANT...

JE PRÉFÉRAIS QUAND SHISHIDO N'ATTIRAIT PAS TOUTES LES GONZESSES !!

TU DEVRAIS VOIR COMMENT IL SE LA JOUE AVEC SES NOUVELLES LUNETTES !!

S'IL GAGNE ENCORE PLUS DE CÉLÉBRITÉ ...

JE NE POURRAI PLUS ASSUMER MON RÔLE D'AÎNÉ DANS CETTE BOÎTE...

ヒソヒソ

MAINTENANT QUE VOUS LE DITES, C'EST VRAI QU'IL EST DEVENU PLUTÔT BEAU GOSSE...

SCANTRAD.NET

EUH... D'ACCORD...

TSURUMI, SI TU VOIS SHISHIDO AVEC UNE NANA, PRÉVIENS-MOI TOUT DE SUITE, D'ACCORD !?

JB 山手線 Yamanote Line
01:30 品川・東京 電車がまいります

MINCE... J'AI LOUPÉ LE DERNIER TRAIN...

ÇA FAIT LONGTEMPS QUE JE N'AVAIS PAS PRIS LA LIGNE OEDO*...

JE VAIS DEVOIR RENTRER AVEC LA VOITURE DE SERVICE...

*NDT : LIGNE OEDO : LA PLUS LONGUE LIGNE DE MÉTRO DE TOKYO. SUR 40 KM DE LONG, ELLE EFFECTUE UNE BOUCLE AUTOUR DU CENTRE-VILLE ET FINIT À HIKARIGAOKA À PRÈS DE 10 KM AU NORD-OUEST DE SHINJUKU.

SCANTRAD.NET

LE SON ME CASSE LES OREILLES, ET AVEC TOUS CES DRAGUEURS ET IMBÉCILES HEUREUX... C'EST GONFLANT...

JE SUIS VENU TELLEMENT DE FOIS DANS CE GENRE D'ENDROITS, MAIS JE N'ARRIVE TOUJOURS PAS À M'HABITUER AUX CLUBS ET AUX DISCOTHÈQUES...

KNUCKLE HEAD'S

C'EST CE QU'ON DIT, MAIS FAUT QUAND MÊME BIEN S'AIMER POUR AVOIR ENVIE DE DANSER DEVANT TOUT LE MONDE...

JE PEUX PAS BLAIRER CES GENS-LÀ...

À ROME, FAIS COMME LES ROMAINS...

ARRG-GHH !!

HEIN ?

PEUT-ÊTRE QUE J'ACCEPTERAIS DE DANSER...

BON... SI SUPER BELL"Z OU NANAME 45°* VENAIENT MIXER CHEZ NOUS...

TOKYO FIST SECURITY KNUCKLE HEAD'S

*NDT : DJ JAPONAIS

SCANTRAD.NET

!!

TOKYO FIST

SCANTRAD.NET







ガヤ

ガヤ

HAAA...

TU M'AS PRIS POUR QUI, MERDEUX !?

KYAHAHA ! VOUS AVEZ VU CE GUIGNOL, PIOU !? J'Y CROIS PAS !!

ドン

ガヤ

ガヤ

MERDE...

OÙ SONT PASSÉS LES VIGILES !?

LOPETTE !!

TU FAIS MOINS LE FIER, MAINTENANT !

ドン

SCANTRAD.NET

SCANTRAD.NET

JE... PISTE D4...

ET NON... JE SUIS TOUT SEUL...

COMMENCE PAR TE CALMER ET DIS-MOI OÙ TU ES. IL Y A QUELQU'UN AVEC TOI !?

BABA... ON A UN PROBLÈME...

DEUX... DEUX CLIENTS SONT EN TRAIN DE SE BATTRE...

YO FIST

HEUH...

OUARGH...

HA...

HA...

HII !!

SECURITY

ARR-... ARR-...

ARRÊTEZ-VOUS, N'AVANCEZ PAS...

HA...

HA...

SINON, JE DEVRAI... VOUS CONSIDÉRER COMME UN INDIVIDU DANGEREUX...

TOKYO FIST
SECURITY
KNUCKLE HEAD'S

ET JE SERAI FORCÉ... D'APPLIQUER LA LÉGITIME DÉFENSE...

SCANTRAD.NET

SCANTRAD.NET

ガヤガヤ

D4 Floor

ガヤガヤ

ICI BABA, TOUS À LA PISTE D4, C'EST UNE RIXE ENTRE CLIENTS.

JE RÉPÈTE, TOUT LE MONDE PISTE D4.

TOKYO FIST

TOKYO FIST

ガヤガヤ

ガヤガヤ

ガヤガヤ

ガヤガヤ

ガヤガヤ

TSURUMI, TU VAS BIEN !?

!!!

PARDON !! EXCUSEZ-MOI !!

LAISSEZ PASSER !!

ガヤガヤ

HA...

HA...

HA...

HA...

TSURUMI...

NGNN...

SCANTRAD.NET

EH BEN, ON EN APPREND TOUS LES JOURS !!

C'ÉTAIT PAS UTILE DANS CETTE SITUATION...

ET PUIS JE NE SUIS PAS UN CHAMPION... JUSTE CEINTURE BLANCHE...

ALORS C'EST ÇA UN CHAMPION DE KARATÉ TRADITIONNEL ? QUE DE LA GUEULE, HEIN ?

SCANTRAD.NET

J'AI ENCORE LES GENOUX QUI TREMBLENT ...

RIEN QU'EN Y REPENSANT...

ブル ブル

JE ME SUIS POURTANT ENTRAÎNÉ À GARDER LE CONTRÔLE ...

MAIS EN COMBAT RÉEL, JE POUVAIS PRESQUE PAS BOUGER MON CORPS...

SI JE N'AVAIS PAS EU CE TASER, JE NE SAIS PAS COMMENT ÇA AURAIT FINI...

カア

カア

SCANTRAD.NET

NON MERCI, JE VAIS ÊTRE EN RETARD POUR LE PREMIER TRAIN !

BIEN, TSURUMI, QU'EST-CE QUE TU DIRAIS D'UN BON RAMEN ?

CE SERA MA RÉCOMPEN-SE POUR MES EFFORTS D'AU-JOURD'HUI.

JE VAIS PRENDRE LE NUMÉRO 7 ET FAIRE UN DÉTOUR POUR RENTRER...

カア

ÇA FAIT SI LONGTEMPS QUE JE N'AVAIS PAS PRIS LA LIGNE OEDO.

カア

HEIN ?

PIOU ?

TIENS, MAIS C'EST LE PETIT MIGNON DE TOUT À L'HEURE, PIOU !

SCANTRAD.NET

MERCI DE T'ÊTRE OCCUPÉ DE MON GARS...

TOUT À L'HEURE, PIOU...

FIN DU CHAPITRE 32